

---

**Председатель: Казахстан**

## **КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ОБЗОРУ 2010 ГОДА (АСТАНА)**

### **Дискуссии, ориентированные на перспективу**

#### **Рабочее заседание 4**

1. Дата: пятница, 26 ноября 2010 года  
  
Открытие: 15 час. 10 мин.  
Перерыв в работе: 18 час. 15 мин.
  
2. Председатель: посол по особым поручениям М. Джарбусынова  
(Казахстан)
  
3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления:  
  
Пункт 1 повестки дня: ОФИЦИАЛЬНОЕ ОТКРЫТИЕ  
ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ ДЕЙСТВУЮЩЕГО  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ОБСЕ И  
ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ  
ПРИНИМАЮЩЕЙ СТРАНЫ  
  
Председатель официально повторно открыл в Астане Конференцию  
Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по обзору  
2010 года.  
  
Пункт 2 повестки дня: РАБОЧИЕ ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ  
ОБЗОРУ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРИНЯТЫХ В РАМКАХ  
ОБСЕ ПРИНЦИПОВ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ,  
ВКЛЮЧАЯ ОБСУЖДЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ  
ОТНОСИТЕЛЬНО БУДУЩИХ ДЕЙСТВИЙ И  
РАСШИРЕНИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ  
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ

– ОРИЕНТИРОВАННАЯ НА ПЕРСПЕКТИВУ ДИСКУССИЯ ПО ТРЕМ  
ТЕМАМ, СПЕЦИАЛЬНО ВЫБРАННЫМ В РЕШЕНИИ RC.DEC/933  
(ПЧИ):

– СВОБОДА СМИ (продолжение)

Председатель (RC.DEL/374/10), Представитель ОБСЕ по вопросам свободы СМИ (вводное сообщение) (RC.GAL/35/10), Германия (также от имени Европейского союза (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Исландия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (RC.DEL/361/10), Российская Федерация (RC.DEL/350/10), Литва (RC.DEL/360/10), Таджикистан (RC.DEL/356/10), движение "Казнет Фридом", Словения, общественная ассоциация "Альфа", Ассоциация юридических органов, общественное объединение "Пресс-клуб Тараз", Комиссия по правам человека, Ассоциация религиозных организаций Казахстана, Сеть Швеция-ОБСЕ (RC.NGO/274/10), газета "Алматы инфо", Соединенные Штаты Америки (RC.DEL/382/10), Центр "Капитал Хельсинки", Союз защиты прав и свобод граждан, независимый профсоюз "Мушелик", Клуб главных редакторов, Алматинская конфедерация НПО "Ариптес", общественное объединение "Союз по защите прав и свобод граждан", Народная партия "Алга!", "Дидар", общественное объединение "Аксакалы", Общественный комитет в защиту прав человека в Северном Казахстане, Соединенное Королевство (RC.DEL/385/10), общественное объединение "Асыл Мура", "Инфо-плюс Тараз", Организация "19-я статья" (RC.NGO/238/10), Норвежский хельсинкский комитет, общественное объединение "Ариадна", Центр по правам человека, частная организация "Диалог плюс", Культурная ассоциация "Giuseppe Dossetti: i Valori"– Центр мониторинга религиозной терпимости и свободы вероисповедания (RC.NGO/223/10) (RC.NGO/224/10) (RC.NGO/218/10), радиостанция "Свободная Европа", радиостанция "Свобода" (RC.NGO/209/10), Союз молодежных СМИ Казахстана, национальное информационное агентство Казахстана "Казинформ", Узбекистан, Казахстан, Медиасоюз Казахстана, "Ру Ар-Намыс", Мусульманский комитет по правам человека в Центральной Азии (RC.NGO/231/10), "Нур Медиа", Институт свободы и безопасности работников прессы, Ассоциация пользователей Интернета (Казахстан), общественное молодежное объединение "Байтерек", информационное агентство "Туран", "Бай-Бол", Общественный фонд "Информационно-консультативная группа "Перспектива", общественное объединение "Еременнын Кыздары", Беларусь (RC.DEL/359/10),

общественный фонд "Медиалайф", Святой Престол  
(RC.DEL/351/10), "Партия патриотов", Египет (партнер по  
сотрудничеству), Фонд гражданского действия

Право на ответ: Казахстан

4. Следующее заседание:

Суббота, 27 ноября 2010 года, 10 час.00 мин., зал пленарных заседаний

## Дискуссии, ориентированные на перспективу

### Рабочее заседание 5

1. Дата: суббота, 27 ноября 2010 года  
  
Открытие: 10 час. 15 мин.  
Заккрытие: 13 час. 05 мин.
  
2. Председатель: посол по особым поручениям М. Джарбусынова (Казахстан)
  
3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления:  
  
Пункт 2 повестки дня: РАБОЧИЕ ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ОБЗОРУ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРИНЯТЫХ В РАМКАХ ОБСЕ ПРИНЦИПОВ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВКЛЮЧАЯ ОБСУЖДЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО БУДУЩИХ ДЕЙСТВИЙ И РАСШИРЕНИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ  
  
– ОРИЕНТИРОВАННАЯ НА ПЕРСПЕКТИВУ ДИСКУССИЯ ПО ТРЕМ ТЕМАМ, СПЕЦИАЛЬНО ВЫБРАННЫМ В РЕШЕНИИ RC.DEC/933 (ПЧИ):  
  
– НЕТЕРПИМОСТЬ К МИГРАНТАМ (продолжение)  
  
Г-н А. Халбах (ведущий), г-жа Е. Тюрюканова (вводное сообщение), Греция (также от имени Европейского союза (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония, Исландия и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Армения, Азербайджан, Грузия, Сан-Марино и Украина) (RC.DEL/362/10), общественный фонд "Общественное согласие", Культурная ассоциация "Giuseppe Dossetti: I Valori" – Центр мониторинга религиозной терпимости и свободы вероисповедания (RC.NGO/225/10), Общественная палата (Российская Федерация), Комиссия по правам человека, Ассамблея народа Южного Казахстана, Азербайджан (RC.DEL/366/10), Общественный фонд "Ареал", "Акмолинская область", Российская Федерация, Центр "Имран",

Гейдельбергский форум по вопросам политики и науки, Казахстан, общественная организация "Эколь Кокшетау Бурабай", Центр помощи мигрантам (RC.NGO/239/10), Таджикистан (RC.DEL/353/10), Алматинская конфедерация НПО "Ариптес", Соединенные Штаты Америки, турецкая община Нюрнберга, Федерация турецкой молодежи Швеции, Интернационал КОЖЕП (RC.NGO/226/10), "Ру Ар-Намыс", Фонд "Гражданское единство", Святой Престол (RC.DEL/363/10), Информационно-консультативная группа "Перспектива", Общественный фонд образования и науки, Центр социально-политических исследований, организация "Хьюман Райтс Вотч" (RC.NGO/212/10), "Общественная перспектива", Центр помощи женщинам, Национальный центр по правам человека, Форум НПО "Астана", Центр консультаций, психологии и законодательства по вопросам религии, общественное молодежное объединение "Адал", Объединение граждан Карагандинской области, объединение "Жел Амехаты", Культурно-образовательный центр "Иртыш", Фонд социально-культурного и образовательного развития Казахстана, общественный фонд "Трансперенси", общественное объединение "Асыл Мура", Ассоциация гражданского единства, Всемирный союз турков-месхетинцев, Турецкая община западных земель Австрии (RC.NGO/236/10)

Право на ответ: Германия, Франция, Таджикистан

4. Следующее заседание:

Суббота, 27 ноября 2010 года, 15 час.00 мин., зал пленарных заседаний

## Дискуссии, ориентированные на перспективу

### Рабочее заседание 6

1. Дата: суббота, 27 ноября 2010 года  
  
Открытие: 15 час. 15 мин.  
Заккрытие: 18 час. 10 мин.
  
2. Председатель: посол по особым поручениям М. Джарбусынова (Казахстан)
  
3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления:  
  
Пункт 2 повестки дня: РАБОЧИЕ ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ОБЗОРУ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРИНЯТЫХ В РАМКАХ ОБСЕ ПРИНЦИПОВ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ВКЛЮЧАЯ ОБСУЖДЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО БУДУЩИХ ДЕЙСТВИЙ И РАСШИРЕНИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ  
  
– ОРИЕНТИРОВАННАЯ НА ПЕРСПЕКТИВУ ДИСКУССИЯ ПО ТРЕМ ТЕМАМ, СПЕЦИАЛЬНО ВЫБРАННЫМ В РЕШЕНИИ РС.DEC/933 (ПЧИ):  
  
– БОРЬБА С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ, ОСОБЕННО – С ТОРГОВЛЕЙ ДЕТЬМИ (продолжение)

Председатель, г-жа А. Ревенко (ведущая), Специальный представитель и Координатор по вопросам борьбы с торговлей людьми (вводное сообщение) (RC.GAL/38/10), Венгрия (также от имени Европейского союза (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония, Исландия и Турция; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Армения, Грузия, Сан-Марино и Украина) (RC.DEL/372/10), Узбекистан, Таджикистан (RC.DEL/355/10) (RC.DEL/358/10), Святой Престол (RC.DEL/369/10), Детский фонд Организации Объединенных Наций, "Жария", Международная правовая инициатива, Комиссия по правам человека, Центр правовой помощи им. Галины Ниеч (RC.NGO/233/10), Украина (RC.DEL/375/10), Молодежный центр

гражданского общества, Ассоциация юридических исследований по вопросам иммиграции (RC.NGO/205/10/Rev.1), Казахстан, "Стеллит", ЕСПАТ, Союз граждан Южного Казахстана, Славянский национальный культурный центр, организация "Хьюман Райтс Вотч", Соединенные Штаты Америки (RC.DEL/376/10), Алматинская конфедерация НПО "Ариптес", Сан-Марино, Ассоциация детско-юношеских организаций Кустанайской области, Центр развития и адаптации "Феникс", Центр "Имран" (RC.NGO/214/10), "Любисток" (RC.NGO/207/10), "Сучасник" (RC.NGO/208/10), Союз молодежных СМИ Казахстана, Проект по правовым вопросам борьбы с торговлей людьми, Финляндия, Азербайджан (RC.DEL/370/10), Национальный центр по правам человека, общественное объединение "Детство без границ", Центр "Капитал Хельсинки", Международная ассоциация социальных проектов, Павлодарский центр партнерства, "Ру Ар-Намис", Культурно-образовательный центр "Иртыш", Общественное объединение паралимпийцев Западноказахстанской области, Союз граждан Карагандинской области, Албания (RC.DEL/371/10), Международная организация по миграции, Российская Федерация, Ассоциация социальных работников, инвалидов и добровольцев, организация "Счастливая семья", Западноказахстанский союз воспитанников детских домов, специальных школ и интернатов, Кризисный центр подростков и молодежи "Ораториум"

Право на ответ: Армения (RC.DEL/380/10), Казахстан, Святой Престол

4. Следующее заседание:

Воскресенье, 28 ноября 2010 года, 10 час.00 мин., зал пленарных заседаний

## Пленарное (открытое) заседание в расширенном составе

1. Дата: воскресенье, 28 ноября 2010 года

Открытие: 10 час. 10 мин.

Закрытие: 12 час. 00 мин.

2. Председатель: г-н У. Сулейменов (Казахстан)

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления:

Пункт 3 повестки дня: ДОКЛАДЫ ДОКЛАДЧИКОВ И РЕЗЮМЕ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Председатель (Приложение 1), докладчик заседаний по ПЧИ 1 и 4 (Словения) (Приложение 2), докладчик заседаний по ПЧИ 2 и 5 (Греция) (Приложение 3), докладчик заседания по ПЧИ 6 (Соединенные Штаты Америки) (Приложение 4), Представитель ОБСЕ по вопросам свободы СМИ (RC.GAL/36/10), специальный представитель Действующего председателя ОБСЕ (Приложение 5), Бельгия – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Исландия; страны – участницы процесса стабилизации и ассоциации, являющиеся потенциальными кандидатами, – Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина) (RC.DEL/381/10), Национальная гражданская инициатива (Армения) (RC.NGO/234/10), Российская Федерация (RC.DEL/378/10), Беларусь (RC.DEL/377/10), Исследовательский центр политических событий (Армения) (RC.NGO/237/10), Культурная ассоциация "Giuseppe Dossetti: I Valori" – Центр мониторинга религиозной терпимости и свободы вероисповедания (RC.NGO/213/10), Weg der Versöhnung (Австрийский "круглый стол"/Дорога к примирению) (RC.NGO/243/10), Святой Престол, Армения (RC.DEL/384/10), Соединенные Штаты Америки (RC.DEL/383/10)

Право на ответ: Азербайджан (RC.DEL/379/10), Армения

Пункт 4 повестки дня: ОФИЦИАЛЬНОЕ ЗАКРЫТИЕ ВСЕЙ  
КОНФЕРЕНЦИИ ПО ОБЗОРУ

Председатель официально объявил о закрытии Конференции Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе по обзору 2010 года.

---

**17-й день Конференции по обзору 2010 года**  
RC(10) Journal No. 3, пункт 3 повестки дня

## **ЗАСЕДАНИЕ ПО ПЧИ 3. БОРЬБА С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ, ОСОБЕННО – С ТОРГОВЛЕЙ ДЕТЬМИ**

### **Доклад докладчика**

На двух заседаниях обсуждалась специально выбранная тема "Борьба с торговлей людьми, особенно – с торговлей детьми", причем на первом заседании особый акцент был сделан на торговле детьми в целях трудовой эксплуатации.

Участники подчеркнули значение борьбы со всеми формами торговли детьми в целях трудовой эксплуатации, особо отметив при этом работу в сельскохозяйственном секторе, принуждение к попрошайничеству, противоправную деятельность и работу в качестве домашней прислуги.

Многие государства-участники подробно рассказали о прилагаемых ими усилиях по борьбе с торговлей людьми и поделились информацией о конкретных мерах, принимаемых в соответствии с взятыми на себя обязательствами. Было отмечено, что определяющее значение в решении этой проблемы имеет всеобъемлющий подход и скоординированные усилия со стороны государств-участников. Конкретно было сказано о сотрудничестве между правоохранительными ведомствами стран происхождения, транзита и назначения.

Была отмечена большая работа ОБСЕ и БДИПЧ в помощь принимаемых государствами усилий.

Несколько участников подчеркнули значение ориентированного на интересы детей и основанного на правах человека подхода ко всем аспектам политики и деятельности по борьбе с торговлей людьми.

Многие выступающие подчеркивали необходимость обращения особого внимания на усилия по предупреждению торговли людьми, повышению осведомленности и своевременному выявлению жертв. Было указано на необходимость уделения особого внимания уязвимым группам детей, в частности, детям-мигрантам с родителями или без родителей; детям, не имеющим действительных документов; детям, оставленным родителями-мигрантами; детям беженцев и просителей убежища; и детям, страдающим от насилия и отсутствия

внимания, в первую очередь, маргинализированным или являющимся объектом дискриминации; и детям, бросившим школу. Одно государство-участник подчеркнуло значение мониторинга материалов СМИ с целью предупреждения возможного потворства торговле людьми.

Большое внимание было уделено вопросу эффективного доступа жертв торговли людьми к правосудию, в частности, со ссылкой на правовую помощь и компенсацию за нанесенный вред. Особое внимание было также уделено необходимости выполнения программ реабилитации и оказания им поддержки.

В ходе дискуссий были высказаны рекомендации о том, что государствам-участникам следует:

- добиваться полного выполнения взятых на себя обязательств;
- содействовать совершенствованию сотрудничества и координации усилий по борьбе с торговлей людьми, в частности, между странами происхождения, транзита и назначения;
- взять на вооружение и применять основанный на правах ребенка подход к борьбе с торговлей детьми;
- в спорных по возрасту случаях считать детей, независимо от их правового статуса, несовершеннолетними; и
- концентрировать усилия на предупреждении торговли детьми.

Международная организация по миграции (МОМ) высветила восемь ключевых аспектов предупреждения торговли детьми и защиты ребенка:

1. Меры по предупреждению следует ориентировать на коренные причины торговли людьми, с тем чтобы выявлять потенциальные группы риска. Следует выполнять программы по сокращению масштабов нищеты и содействию социальной интеграции;
2. Более действенное предупреждение требует сокращения спроса на дешевые товары и услуги;
3. Вовлечение в эту работу СМИ будет содействовать более глубокому пониманию этого явления гражданским обществом;
4. Для совершенствования процедуры выявления потенциальных жертв и уязвимых групп необходимы политическая воля, а также специализированная подготовка соответствующих участников процесса;
5. Необходимо создание механизмов передачи и рассмотрения дел, с тем чтобы все местные и национальные заинтересованные стороны следовали единой процедуре, которая обеспечивает передачу детей-жертв торговли людьми под соответствующую опеку;

6. Детям-жертвам торговли людьми следует гарантировать право на защиту и опеку. Их не следует подвергать взятию под стражу или наказанию за противоправные действия, к которым их принуждали или в которых они участвовали только в силу того, что были объектом торговли людьми;

7. Жертвам следует компенсировать ущерб с тем, чтобы они могли вновь интегрироваться в общество и избежать повторного попадания в сети торговцев людьми;

8. И, наконец, в случаях возвращения детей в свои страны происхождения и реинтеграции в жизнь страны оценка результатов возвращения должна носить многоотраслевой и межкультурный характер и предусматривать анализ индивидуальной ситуации каждого человека на основе социологических, медицинских, социальных, экономических, исторических и культурных факторов. Это требует сотрудничества между странами происхождения и назначения. Кроме того, процедуры репатриации и реинтеграции и, где это необходимо, программы защиты должны гарантировать осуществление детьми права на образование и предусматривать меры, обеспечивающие адекватный прием и заботу со стороны семьи или соответствующих структур опеки.

Союз против торговли людьми настоятельно призывает государства-участники принимать меры с целью:

1. Обеспечения полного и эффективного соблюдения международных стандартов;
2. Активизации усилий по предупреждению торговли детьми;
3. Усиления заботы и защиты в отношении детей-мигрантов, лишенных документов, несопровождаемых, разлученных с родителями и являющихся просителями убежища детей для совершенствования предупреждения торговли детьми;
4. Усиления работы по выявлению детей-жертв торговли людьми;
5. Нахождения долговременных и надежных решений на основе оценки индивидуальных случаев.

---

**17-й день Конференции по обзору 2010 года**  
RC(10) Journal No. 3, пункт 3 повестки дня

## **ЗАСЕДАНИЯ ПО ПЧИ 1 и 4. СВОБОДА СМИ**

### **Доклад докладчика**

Одна из нацеленных на перспективу дискуссий в сегменте человеческого измерения Конференции по обзору была посвящена свободе СМИ как одной из наиболее актуальных тем в регионе ОБСЕ. Дискуссии в Варшаве и Астане касались, с одной стороны, пробелов в работе по обеспечению свободы выражения мнений и свободы СМИ, включая насильственные действия, совершенные в отношении журналистов, и, с другой стороны, развития электронных СМИ и соответствующих последствий этого для свободы и плюрализма СМИ.

На заседании в Варшаве Представитель ОБСЕ по вопросам свободы средств массовой информации Дуня Миятович изложила различные озабоченности в области свободы СМИ в регионе ОБСЕ. Она отметила тревожный рост числа жестоких нападений на журналистов в условиях безнаказанности для преступников и проявляемой властями пассивности в расследовании и публичном осуждении подобных актов. По случаю четвертой годовщины со дня убийства журналистки Анны Политковской Представитель остановилась на отдельных случаях убийства журналистов в различных государствах-участниках и лишения журналистов свободы за их профессиональную деятельность. Угрозы, запугивание, административное преследование, преступные клеветнические измышления, законы о клевете, огромные штрафы и расплывчатые формулировки законодательства об экстремизме – все это оказывало негативное влияние на свободу слова и свободу СМИ и требовало серьезного внимания. Хотя достигнутый на данное время прогресс в области свободы СМИ нельзя назвать незначительным, она расценила предстоящий Саммит как уникальную возможность для всех взять на себя честное обязательство совершенствовать отстаивание базовых ценностей Организации.

Многие участники подчеркнули, что свобода выражения мнений и свобода СМИ играют решающую роль в защите демократии, являются жизненно важными для всех других прав человека. При этом они также отметили, что ни одна страна в регионе ОБСЕ не свободна в полной мере от недостатков в этой области и что существуют признаки ухудшения положения с выполнением принятых в рамках ОБСЕ обязательств. Некоторые участники отметили, что мониторинг проблем в области СМИ и высказывание своих замечаний в их отношении являются вопросом, имеющим

прямое и обоснованное отношение ко всем государствам – участникам ОБСЕ, и что свобода выражения мнений имеет важнейшее значение не только для журналистов, но и для правозащитников. В некоторых выступлениях была упомянута связь между свободой СМИ и свободными и справедливыми выборами.

Значительное большинство выступавших выражали серьезную озабоченность по поводу насилия в отношении журналистов особенно случаев убийства, которые все еще имеют место в некоторых государствах-участниках. Было упомянуто много отдельных случаев, в частности случаев Славко Нурувии, Милано Пантича, Георгия Гонгадзе, Василя Клементьева, Душко Йовановича, Эльмара Хуссейнова, Хранта Динка, Иво Пуканича, Нико Франжича, Геннадия Павлюка, Сократиса Гиолиаса, Олега Бебенина, Павла Хлебникова, Анны Политковской, Натальи Эстемировой, Анастасии Бабуровой, Магомеда Евлоева, Ивана Сафронова, Юрия Щекочихина, Игоря Домникова, Владислава Листьева и Дмитрия Холодова. К государствам-участникам был обращен призыв обеспечить безопасность журналистов, бороться с обстановкой безнаказанности и обеспечить тщательное расследование недавних и нераскрытых прошлых случаев нападения на сотрудников СМИ и предание преступников суду. Неоднократно подчеркивалось, что безнаказанность провоцирует дальнейшее насилие в отношении журналистов, что в результате приводит к запугиванию и нежелательным формам самоцензуры. Одно государство-участник подтвердило свое обязательство расследовать случаи нападения на журналистов, которые имели место на его территории, и признало важность права журналистов на защиту, отметив, что эту важную тему не следует политизировать или проявлять в оценках двойные стандарты.

Во многих заявлениях подчеркивалось, что практика заключения журналистов в тюрьму за выполнение своих профессиональных функций остается инструментом травли, запугивания и серьезного ограничения свободы СМИ в ряде государств-участников. В этих заявлениях рассказывалось о конкретных случаях лишения журналистов свободы за критические выступления, публикацию материалов о коррупции или секретных документов. В этой связи упоминались следующие имена: Рамазан Есергепов, Евгений Жовтис, Эйнулла Фатуллаев, Мухаммад Бекжанов, Юсуф Рузимурадов, Гайрат Мехлибоев, Ортикали Намазов, Джамшид Каримов, Дильмурод Сайид, Солиджон Абдурахманов, Хайрулло Хамидов, Абдумалик Бобоев, Владимир Березовский, Улугбек Абдусаламов и Азимжан Аскараров. Участники также призывали к их освобождению, в то время как соответствующие государства-участники разъясняли причины обвинительных приговоров этим лицам и заявляли о существующем разделении властей и недопустимости вмешательства в судебные решения. Кроме того, представители НПО сообщали об имевших место в ряде государств-участников случаях вынесения судами приговоров, обязывающих журналистов выплачивать чрезмерные суммы компенсации, заявляя, что подобные явления препятствуют работе журналистов и попирают свободу средств массовой информации.

Неоднократно акцентировалась важность плюрализма СМИ, хотя при этом подчеркивалось, что число средств массовой информации не всегда является надежным показателем уровня плюрализма СМИ в том или ином государстве. Представители НПО сообщали о различных устанавливаемых государством ограничениях, представляющих серьезный вызов для плюрализма СМИ, включая блокировку сайтов в Интернете, жесткие процедуры регистрации и закрытие оппозиционных газет. Кроме того, многообразие и независимость СМИ ущемляются в

результате концентрации частных средств массовой информации в руках ограниченного числа владельцев, оказания целенаправленного политического давления и ненадлежащего перехода на цифровой формат вещания.

Большинство выступлений представителей НПО в Варшаве и Астане были посвящены оценке ситуации в том, что касается свободы СМИ в том или ином конкретном государстве-участнике, причем высказывались разные точки зрения. С одной стороны, большинство представителей НПО заявляли, что обещания, данные соответствующим государством перед вступлением в полномочия Председательства ОБСЕ, не были выполнены и что существует огромный разрыв между принятым законодательством и его выполнением в области свободы СМИ: все средства массовой информации контролируются государством, независимые и оппозиционные журналисты подвергаются травле и преследованиям, а многие сайты в Интернете заблокированы. С другой стороны, некоторые представители НПО утверждали, что в государстве, о котором идет речь, нет никакого государственного подавления СМИ и что каждый волен высказывать свои взгляды, писать критические заметки и пользоваться Интернетом.

Некоторые государства-участники сообщали о принятии им законов о свободе СМИ с целью приведения своего законодательства в соответствие с международными стандартами и обязательствами. В качестве еще одного свидетельства улучшения положения в этой области они приводили информацию о росте числа источников и органов СМИ, как частных, так и государственных, об увеличении числа пользователей Интернета и о таких мероприятиях, как подготовка журналистов, создание и обеспечение деятельности соответствующих независимых регулирующих органов, упрощение процедур регистрации и проведение исследований и публичных дискуссий по различным аспектам свободы СМИ. Представитель одного из государств-участников сообщил о вынесенном Верховным судом решении, имеющем важные последствия в плане свободы СМИ.

В ходе дискуссии также отмечалась потребность в высококвалифицированной профессиональной журналистике, имеющей важнейшее значение в эпоху быстро растущих рынков СМИ и новых коммуникационных технологий. Подчеркивалось, что сами журналисты должны использовать механизмы самоограничения, с тем чтобы должным образом выполнять свои функции в качестве главных защитников профессиональной и этичной журналистики. Журналисты должны стремиться к честному и всестороннему освещению событий в своих материалах. Некоторые участники говорили о профессиональной подготовке начинающих журналистов как средстве достижения этой цели. В некоторых выступлениях выражалась озабоченность в связи с распространением проявлений ненависти, нетерпимости и экстремизма в Интернете. Представитель одного государства-участника заявил, что право высказывать собственные взгляды не носит абсолютного характера, если его осуществление поощряет нетерпимость и разжигает ненависть.

Говоря о появлении новых СМИ и последствиях этого для свободы и плюрализма средств массовой информации, Представитель по вопросам свободы СМИ отметила в своем вступительном слове в Астане, что "цифровая революция" повлияла на СМИ гораздо больше, чем на любые другие аспекты прав человека. Она обратила внимание на принятое государствами-участниками в Решении № 12/04 Встречи Совета

министров обязательство обеспечивать то, чтобы Интернет оставался открытым публичным форумом для реализации свободы самовыражения и высказывания мнений. Блокирование правительствами доступа к сайтам в Интернете является неадекватным, неэффективным и диспропорциональным методом борьбы с незаконным контентом в сети, и этим легко можно воспользоваться в политических целях и для подавления критики. В целях снятия законной озабоченности относительно вредного контента в Интернете государствам-участникам следует вместо этого поощрять применение "фильтрующего" программного обеспечения, рассчитанного на конечного пользователя, но в любом случае они должны избегать установления на государственном уровне систем фильтрации содержания "на входе". В контексте содействия свободе самовыражения в Интернете представитель рассказала о цели и первых результатах проводимой ее бюро работы над всеобъемлющей "матрицей" по законодательству, касающемуся Интернета. В этой таблице-матрице будет дан обзор существующих международно-правовых положений и норм национального законодательства, а также практики, касающейся свободы выражения мнений и свободного потока информации в Интернете. Г-жа Миятович также говорила о вызовах, связанных с происходящим переходом от аналогового вещания к цифровому. Она подчеркнула, что переход на цифровой формат может – при надлежащем его осуществлении – гарантировать права человека, включая свободу СМИ и право на доступ к информации. В осуществлении этого перехода государствам-участникам рекомендуется использовать обновленное Руководство по переходу на цифровой формат, которое было опубликовано на английском и русском языках Бюро Представителя по вопросам свободы СМИ и в котором даются практические советы, помогающие заинтересованным сторонам справиться с вызовами перехода на цифровой формат вещания и с последствиями этого процесса для свободы СМИ.

В контексте обсуждения новых технологий некоторые государства-участники подчеркивали, что существующие обязательства в области свободы СМИ и свободы выражения мнений распространяются на все СМИ независимо от используемой технологии. Хотя государственные ограничения на Интернет недопустимы, необходимо предпринимать усилия по эффективной борьбе с проявлениями ненависти, насилия и нетерпимости в Интернете, не ограничивая при этом свободный поток информации. Представители некоторых государств-участников рассказывали о происходящем переходе на цифровой формат вещания и о связанных с этим мероприятиях.

Целеустремленная и прозрачная работа Представителя по вопросам СМИ в качестве "поборника" свободы СМИ получила высокую оценку со стороны многих участников. Представителя призвали и впредь оказывать всем 56 государствам-участникам поддержку в их усилиях, а государств-участников, в свою очередь, призывали к полному сотрудничеству с ее бюро.

#### **Рекомендации, адресованные государствам-участникам**

- государствам-участникам следует активизировать выполнение принятых в рамках ОБСЕ обязательств в области свободы выражения мнений и свободы СМИ и обеспечить применение этих обязательств в отношении журналистов и правозащитников;

- государствам-участникам следует привести их законодательство о СМИ в соответствие с международными стандартами, а также обеспечить надлежащее выполнение принятых в рамках ОБСЕ обязательств;
- государствам-участникам следует обеспечить журналистам возможность работать в безопасных условиях, не подвергаясь угрозам физического насилия, преследованию, задержанию, травле, запугиванию, экономическому давлению, будь то прямому или косвенному, или вмешательству в какой бы то ни было форме;
- государства-участники должны принимать решительные меры по тщательному расследованию всех актов насилия в отношении журналистов и привлечению виновных к суду, а также бороться с атмосферой безнаказанности;
- государствам-участникам следует активизировать усилия по декриминализации клеветы и диффамации;
- государствам-участникам следует принимать меры с целью обеспечения того, чтобы Интернет и впредь оставался открытым публичным форумом для реализации свободы самовыражения и высказывания мнений, а также с целью расширения доступа к Интернету;
- государствам-участникам следует в полной мере сотрудничать с Представителем по вопросам СМИ и направлять в ее бюро приглашения, носящие постоянный характер.

**Конкретные рекомендации, подготовленные ко Встрече ОБСЕ на высшем уровне 2010 года**

- государствам-участникам следует подтвердить существующие принципы и обязательства, касающиеся свободы выражения мнений и свободы СМИ, и аналогичным образом подтвердить свою решимость выполнять эти обязательства;
- государствам-участникам следует рассмотреть пути совершенствования выполнения обязательств в этой области;
- государствам-участникам следует изучить возможности обновления и усиления обязательств в этой области, особенно с целью отразить в них технический прогресс.

**Рекомендации, адресованные Представителю ОБСЕ по вопросам свободы СМИ**

- Представителю по вопросам свободы СМИ следует продолжать оказывать государствам-участникам содействие в выполнении принятых ими в рамках ОБСЕ обязательств в области свободы СМИ и поощрять принятие законодательства, соответствующего международным стандартам;

- Представителю по вопросам свободы следует продолжать поиск ответов на новые вызовы и возможности в области свободы СМИ, возникающие в связи с появлением новых информационных и коммуникационных технологий, включая Интернет и переход на цифровой формат вещания;
- Представителю по вопросам свободы СМИ следует продолжить сотрудничество с другими региональными и международными организациями по вопросам свободы СМИ;
- Бюро Представителя по вопросам свободы СМИ необходимо адекватно усилить дополнительными кадровыми и бюджетными ресурсами.

---

**17-й день Конференции по обзору 2010 года**  
RC(10) Journal No. 3, пункт 3 повестки дня

## **ЗАСЕДАНИЯ ПО ПЧИ 2 и 5. НЕТЕРПИМОСТЬ К МИГРАНТАМ**

### **Доклад докладчика**

Вышеуказанные два заседания были посвящены трем главным темам: преступления на почве ненависти, совершаемые в отношении мигрантов, высказывания, пронизанные нетерпимостью, а также образование как способ подготовки к жизни во все более плюралистичном обществе. На заседании 2, ведущим которого был исполнительный секретарь Европейской комиссии против расизма и нетерпимости г-н Стефанос Ставрос, выступили 27 участников, не многим более половины которых представляли гражданское общество. На заседании 5, ведущим которого был руководитель миссии Международной организации по миграции (МОМ) г-н Андреас Хальбах, выступили 49 участников, подавляющее большинство которых являлись представителями НПО, главным образом из Центральной Азии. В порядке осуществления права на ответ было сделано в общей сложности шесть заявлений.

Выступившая с первым вводным сообщением г-жа Димитрина Петрова из Фонда "За равные права" подчеркнула важность международной миграции в регионе ОБСЕ и негативное воздействие нынешнего экономического спада на положение мигрантов в государствах – участниках ОБСЕ. Г-жа Петрова говорила о возросшем в результате этого числе преступлений на почве ненависти, совершаемых в отношении мигрантов из расистских и ксенофобских побуждений, а также о таких явлениях, как антииммигрантские высказывания и возложение на мигрантов вины за социальные проблемы. При этом она подчеркнула, что на государства возложена безусловная обязанность уважать, защищать и обеспечивать реализацию прав человека в отношении мигрантов, не поддаваясь воздействию общественного мнения. Кроме того, она особо отметила уязвимость двух конкретных групп мигрантов, а именно детей и лиц с психическими отклонениями. Г-жа Петрова привела немало примеров проблем, с которыми сталкиваются государства-участники в этой области, особо упомянув в этой связи мигрантов-цыган. Она также указала, что нормы ОБСЕ, касающиеся преступлений на почве ненависти, в полной мере распространяются и на преступления подобного рода, совершаемые в отношении мигрантов.

В своем вводном сообщении директор Центра миграционных исследований, ведущий научный сотрудник Института социально-экономических проблем народонаселения РАН г-жа Е. Тюрюканова подчеркнула, что проблемы, связанные с

миграцией, носят глобальный характер. Сосредоточив внимание на основных тенденциях и параметрах этого процесса в одном из государств-участников, она высказала мнение, что последние характерны для большинства стран, принимающих у себя мигрантов. Г-жа Тюрюканова, отметив все возрастающую "феминизацию" миграции и то, что социальный состав мигрантов весьма неоднороден, высказала мысль о том, что эти новые обстоятельства затрудняют регулирование миграционных процессов и повышают необходимость рассматривать проблемы мигрантов через призму прав человека. Кроме того, она упомянула знание языка страны пребывания, доступ к системам образования и здравоохранения, социальную интеграцию и опыт общения с правоохранительными органами как факторы, связанные с нетерпимостью, и отметила, что негативное отношение к мигрантам зачастую достигает тревожного уровня, порождая атмосферу нетерпимости.

Значительное число участников подчеркивали безусловную необходимость полной защиты прав человека и основных свобод применительно к мигрантам. Многие участники акцентировали необходимость борьбы с расизмом, ксенофобией и преступлениями на почве ненависти, совершаемыми в отношении мигрантов из расистских или ксенофобских побуждений. Была обозначена проблема сокрытия преступлений, совершаемых на почве ненависти, а также необходимость надлежащего расследования, наказания виновных и публичного осуждения подобных преступлений.

Ряд представителей НПО говорили о проявлениях нетерпимости в отношении мусульман, указывая на существующие предрассудки и стереотипы. Один из представителей НПО отметил, что отождествление мусульманской религии с терроризмом стало в некоторых государствах-участниках источником нетерпимости. Ряд участников говорили об исламофобии как о широко распространенном явлении во многих государствах-участниках.

Некоторые представители НПО также упоминали проявления нетерпимости к мигрантам, имеющие этническую подоплеку. Кроме того, некоторые участники поднимали вопрос о нетерпимости в отношении цыган, касаясь связанных с этим предубеждений и негативных стереотипов.

Большинство делегаций подчеркивали необходимость уделения особого внимания трудовым мигрантам-женщинам, которые часто сталкиваются с проблемами гендерного свойства.

Некоторые представители НПО отмечали появление крайне правых политических партий, открыто выступающих с расистских и ксенофобских позиций. Ряд представителей НПО подчеркивали, что такие партии влияют на ведущие политические партии и оказывают негативное воздействие на характер общественного обсуждения проблем миграции.

Многие выступления были посвящены теме публичных высказываний. Представители некоторых НПО говорили о публичных проявлениях ненависти как о явлении, с которым нельзя мириться. Некоторые представители НПО указывали в этой связи на книги и публичные заявления, которые проникнуты ксенофобским или расистским духом и авторами которых являются известные личности, на социологические опросы, свидетельствующие о дискриминационном отношении, и на

материалы в СМИ, тиражирующие в некоторых конкретных странах стереотипные представления о мусульманах и мигрантах из числа мусульман. Ряд представителей НПО также указывали на избирательные кампании определенных политических партий как на пропаганду ксенофобских взглядов.

Большинство делегаций подчеркивали, что уважение свободы выражения мнений может ограничиваться лишь в интересах пресечения публичного подстрекательства к насилию на почве расизма и ксенофобии.

Некоторые участники указывали, что дискриминация мигрантов ведет к безработице и остракизму и призывали к принятию и претворению в жизнь законов и основанной на реалиях политики против дискриминации в ряде областей, включая трудоустройство.

Представитель Верховного комиссара ООН по делам беженцев напомнил о том, что с расизмом и ксенофобией сталкиваются не только мигранты, но и лица без гражданства, беженцы и лица, ищущие убежища. Представитель Совета Европы высказал мысль, что политика, проводимая в некоторых странах, негативно сказывается на социальной интеграции, и отметил, что права мигрантов в принимающих странах, в том числе социальные, должны быть в полной мере защищены. Представитель МОМ, дав прогноз, что в дальнейшем миграционные потоки будут возрастать, призвал к созданию национальных законодательно-административных механизмов защиты прав человека применительно к мигрантам и подчеркнул необходимость публичного освещения позитивного вклада мигрантов в развитие принимающих стран.

Большинство выступавших говорили о необходимости акцентирования – путем просветительских мер – значения плюрализма как фактора взаимообогащения культур и религий и на систематической основе культивировать взаимное уважение и понимание.

Кроме того, большинство участников особо отмечали значение интеграции как процесса двухстороннего взаимодействия, включающего, помимо прочего, приобретение мигрантами навыков и способностей, которые могут помочь им принимать полноценное участие в жизни общества в принимающей стране. В этой связи особый упор делался на приобретении языковых навыков.

Представители некоторых НПО также упоминали необходимость оказания мигрантам содействия в сохранении их родного языка.

Большинство делегаций указывали на необходимость всеобъемлющего подхода к проблемам миграции, подчеркивая, что неадекватное регулирование миграционных процессов может подрывать единство общества в странах назначения, в том числе путем разжигания ксенофобских настроений. Они также высказывались за межмеренческий подход в ОБСЕ к проблемам миграции.

Большинство делегаций подчеркивали, что существующие обязательства в области человеческого измерения ОБСЕ и общий подход ОБСЕ к противодействию расизму и ксенофобии предоставляют в распоряжение государств-участников ценные инструменты борьбы с нетерпимостью к мигрантам.

Большинство участников дали высокую оценку деятельности Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека, особенно в плане сбора данных и оказания технического содействия государствам-участникам в вопросах, касающихся преступлений на почве ненависти, и выразили признательность личным представителям Действующего председателя по вопросам терпимости и недискриминации за их роль в этом деле.

В адрес государств-участников были высказаны следующие рекомендации:

- совершенствовать выполнение принятых в ОБСЕ обязательств, особенно тех, которые касаются борьбы с расизмом и ксенофобией;
- совершенствовать выполнение принятых в ОБСЕ обязательств по борьбе с преступлениями на почве ненависти;
- содействовать диалогу между представителями мусульман и религиозных общин, существующих в тех местах, где планируется строительство мечетей; и
- повышать информированность общественности о социально-экономических проблемах, с которыми сталкиваются мигранты.

В адрес ОБСЕ были высказаны следующие рекомендации:

- провести в 2011 году дополнительное совещание по человеческому измерению на тему о расизме и ксенофобии;
- принять в ОБСЕ определение термина "исламофобия";
- провести конференцию высокого уровня на тему о дискриминации мусульман и принять соответствующее решение на встрече совета министров ОБСЕ;
- создать в составе миссий ОБСЕ на местах специальные подразделения, курирующие вопросы миграции;
- создать структуру, координирующую работу по миграционной проблематике в регионе ОБСЕ; и
- разработать руководящие принципы и учебные пособия для государственных должностных лиц, занимающихся проблемами миграции.

---

**17-й день Конференции по обзору 2010 года**  
RC(10) Journal No. 3, пункт 3 повестки дня

## **ЗАСЕДАНИЕ ПО ПЧИ 6. БОРЬБА С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ, ОСОБЕННО – С ТОРГОВЛЕЙ ДЕТЬМИ**

### **Доклад докладчика**

Действующий председатель специально выбрал тему борьбы с торговлей детьми в качестве первоочередного вопроса для обсуждения на специальном заседании Конференции 2010 года по обзору, посвященном борьбе с торговлей людьми. Тема "Борьба с торговлей людьми, особенно – с торговлей детьми" обсуждалась в ходе рабочих заседаний в Варшаве и Астане. На рабочем заседании в Варшаве основное внимание было уделено проблеме торговли детьми в целях трудовой эксплуатации, вызовам и достигнутому к настоящему времени прогрессу (более подробно см. доклад докладчика о заседании 3 по ПЧИ). В ходе рабочего заседания в Астане были рассмотрены вопросы, касающиеся предупреждения торговли детьми, защиты жертв и уязвимости определенных групп, таких, как дети мигрантов и дети, не имеющие документов или разлученные с родителями, дети без сопровождения и дети – просители убежища. Большое значение имеет то, что в ходе заседания в Астане были выявлены дополнительные группы потенциально уязвимых детей, такие, как дети представителей меньшинств; дети, чьи родители не имеют действительных документов; беспризорные дети; дети, содержащиеся в учреждениях или приютах; дети жертв торговли людьми; дети, страдающие наркотической зависимостью; дети из неблагополучных и допускающих насилие семей; и дети из семей, живущих в нищете. Многие сообщения содержали подробный материал о принимаемых в настоящее время правительствами и НПО усилиях и инициативах. Выступавшие признавали работу ОБСЕ, БДИПЧ, Союза против торговли людьми и Бюро Специального представителя и Координатора по борьбе с торговлей людьми, а также важную роль гражданского общества и НПО в борьбе с торговлей людьми.

Ключевые вопросы и вызовы, о которых говорили выступавшие в Астане и Варшаве, можно, в частности, резюмировать следующим образом:

- большое значение того, чтобы государства-участники вновь заявили о своей решимости бороться с торговлей людьми, в том числе с торговлей детьми, и в полном объеме выполнять существующие обязательства;

- признание того, что торговля людьми является транснациональной угрозой безопасности всех 56 государств-участников;
- признание безусловного права детей на защиту;
- необходимость расширения сотрудничества и координации усилий по борьбе с торговлей детьми на национальном уровне и в странах происхождения, транзита и назначения;
- относительно небольшое число выявленных детей-жертв по сравнению с их большим оценочным числом;
- необходимость расширения перечня групп детей, которые могут быть особенно уязвимы для торговли людьми, включая, в частности, детей, живущих в нищете; детей, чьи родители не имеют действительных документов; детей мигрантов или представителей меньшинств; детей, содержащихся в учреждениях и приютах; детей из неблагополучных или допускающих насилие семей; детей – жертв торговли людьми или детей наркозависимых родителей; детей, работающие домашней прислугой; маргинализированных детей и детей без гражданства;
- дискриминация, с которой сталкиваются некоторые группы детей, такие, как дети, не имеющие действительных документов, дети мигрантов или представителей меньшинств, чье положение или статус мешают их должному выявлению и получению помощи в качестве потенциальных жертв;
- часто встречающаяся практика, когда мигранты, не имеющие действительных документов, не регистрируют факт рождения своих детей или не пускают их в школу из боязни стать объектом задержания или депортации, что делает этих детей более уязвимыми для торговли людьми;
- негативные последствия содержания под стражей для детей и проблемы, с которыми сталкиваются некоторые дети в случае репатриации без проведения должной предварительной оценки и последующего наблюдения за их судьбой;
- необходимость повышения осознания общественностью пагубных последствий пользования товарами и услугами, получаемыми за счет эксплуатации жертв принудительного труда и других форм эксплуатации.

Ключевые рекомендации состояли в следующем:

- создание более широких возможностей для обмена передовой практикой и опытом по предупреждению торговли детьми и борьбе с ней, таких, как веб-конференции и встречи молодежи, а также разработка вопросника, призванного содействовать выявлению жертв среди детей;

- реализация инициатив, ориентированных на уязвимые группы детей, подвергающиеся большому риску стать объектом торговли, с учетом расширенного перечня уязвимых групп, которые были выявлены в ходе рабочего заседания в Астане;
- борьба с дискриминацией в отношении детей и молодежи, принадлежащей к различным группам, в рамках усилий по предупреждению их уязвимости для эксплуатации и торговли детьми, через предоставление доступа к образованию, медицинскому уходу и социальным службам всем детям и включение вопроса о торговле людьми в школьную программу;
- взятие на вооружение и применение основанного на правах ребенка подхода к поиску долговременных и долгосрочных решений с учетом наилучших интересов ребенка, включая случаи репатриации;
- обеспечивать соответствующую возрасту защиту и помощь детям, являющимся фактическими и потенциальными жертвами, включая в надлежащих случаях физическую и психосоциальную поддержку, доступ к образованию и социальной помощи и проведение собеседований с учетом интересов ребенка;
- улучшать работу по выявлению жертв, в том числе жертв торговли детьми для целей трудовой эксплуатации, и активизировать усилия по борьбе с наихудшими формами детского труда и до момента должного определения возраста жертв считать потенциальных жертв несовершеннолетними детьми;
- усиливать системы правосудия, благоприятствующие детям, путем назначения при необходимости опекунов или представителей и содействовать доступу детей к правосудию, в том числе к получению компенсации;
- изучить меры пресечения, альтернативные взятию детей под стражу, такие, как помещение в приемные семьи, и разработать с этой целью руководящие положения;
- воспитывать у СМИ восприимчивость к проблеме торговли людьми, в том числе торговли детьми, с тем чтобы избежать стигматизации жертв и нарушения конфиденциальности или права на личную жизнь;
- подключать детей и молодежь к разработке и принятию мер по защите детей, включая меры по борьбе с торговлей людьми, и в организацию мероприятий на уровне государств-участников и в контексте ОБСЕ;
- вовлекать гражданское общество, деловые круги и компании в мероприятия по повышению осведомленности по проблематике торговли детьми с целью трудовой эксплуатации и выявлению потенциальных жертв.

В заключение следует сказать, что тема торговли детьми, выбранная Действующим председателем в качестве одной из центральных тем специального заседания, посвященного борьбе с торговлей людьми, оказалась весьма актуальной и уместной благодаря весьма продуктивным дискуссиям в Варшаве и Астане. Многие

вызовы, о которых говорилось в ходе Конференции по обзору, подтвердили необходимость превращения борьбы с торговлей детьми во всех ее формах в приоритетный для всех вопрос. Был также достигнут широкий консенсус о необходимости активизации координационных усилий и полного выполнения всех обязательств с учетом особых потребностей детей. Многочисленные выступления НПО наглядно показали ту неопределимую роль, которую они играют в решении этого сложного вопроса. Наблюдаемые во многих случаях взаимосвязи и взаимная близость транснациональной организованной преступности, незаконного оборота наркотиков и огнестрельного оружия, отмывания денежных средств и торговли людьми указывают на необходимость более тесного сотрудничества на национальном, субрегиональном и межрегиональном уровне в поиске всеобъемлющего, междисциплинарного ответа на эту транснациональную угрозу. В то время как Конференция по обзору подтвердила тот факт, что впереди предстоит еще немало работы, она также вновь продемонстрировала твердую решимость государств всего региона ОБСЕ вести борьбу с этим бедствием и защитить жертвы.



**Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**  
**Конференция по обзору**  
**Астана**

RC(10).JOUR/3  
26–28 November 2010  
Annex 5

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**17-й день Конференции по обзору 2010 года**  
RC(10) Journal No. 3, пункт 3 повестки дня

## **РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ О КОНФЕРЕНЦИИ ПО ОБЗОРУ 2010 ГОДА**

Уважаемые коллеги,  
уважаемые участники Конференции по обзору,  
дамы и господа,

позвольте мне поздравить всех участников Конференции по обзору 2010 года с важной и масштабной работой, которую мы проделали за последние три месяца. Всесторонний взгляд на положение с выполнением всего спектра обязательств на пространстве ОБСЕ со всей определенностью подтвердил свою актуальность и ценность.

Я считаю, что Конференция по обзору успешно добилась своей главной цели, а именно "осуществить обзор всего спектра деятельности в рамках ОБСЕ, включая тщательное обсуждение вопросов выполнения, и рассмотреть дальнейшие шаги по укреплению процесса ОБСЕ".

Варшавская, венская и астанинская части Конференции по обзору предоставили прекрасную возможность разобраться и оценить, где мы находимся и как мы можем действовать лучше по всем направлениям.

Встреча ОБСЕ на высшем уровне в Хельсинки 1992 года прояснила роль Конференции по обзору в новой политической обстановке. Процесс обзора должен быть коллективным по своему характеру, всеобъемлющим по охвату и в то же время позволяющим рассматривать конкретные вопросы и улучшить текущее положение дел.

Я надеюсь, что Конференция по обзору 2010 года предоставила государствам-участникам случай обменяться друг с другом опытом, а также дала возможность определить меры, которые могут потребоваться для решения проблем.

Форум гражданского общества, который состоялся здесь, в Астане, 26 ноября, вновь высветил важную роль гражданского общества и неправительственных организаций, напомнив нам о том, что цель наших усилий по всем измерениям заключается в улучшении жизни, повышении безопасности и укреплении прав конкретных людей, которые живут во всех наших государствах-участниках.

В этой связи позвольте мне выразить свою искреннюю признательность представителям гражданского общества за их активное участие и ценный вклад, который они вносили на протяжении всей Конференции по обзору. Как отмечалось, огромная ценность встреч ОБСЕ заключается в возможности организаций гражданского общества принимать в них активное участие с целью содействия диалогу между правительствами и гражданским обществом.

Теперь позвольте мне сообщить вам об основных результатах наших дискуссий на Конференции по обзору в контексте четырех сегментов – в сегментах военно-политического, экономико-экологического и человеческого измерений и в сегменте структур ОБСЕ и их деятельности.

### **Военно-политическое измерение**

Во время работы над военно-политическим сегментом мы охватили широкий спектр вопросов, связанных с транснациональными угрозами и вызовами, включая меры по борьбе с терроризмом, организованной преступностью и оборотом наркотиков; кибербезопасностью; ранним предупреждением и предотвращением и урегулированием конфликтов; регулированием кризисов и постконфликтным восстановлением; обеспечением безопасности границ; режимами обеспечения контроля над вооружениями и мер укрепления доверия; Венским документом 1999 года; и ЛСО и нераспространением.

Дебаты в рамках военно-политического измерения вновь подтвердили, что коллективные усилия и политическая воля являются наиболее важными элементами для эффективного решения проблем и борьбы с угрозами и вызовами, с которыми сталкивается регион ОБСЕ.

В ходе дискуссий в отношении транснациональных угроз и Афганистана государства-участники рассмотрели достигнутый нашей Организацией прогресс в борьбе с транснациональными угрозами, такими, как терроризм, организованная преступность и торговля людьми, а также созданный нами уникальный потенциал в области подготовки полицейских и обеспечения безопасности границ, признав, что в этой работе можно было бы добиться большего, чтобы сделать эти усилия более целенаправленными, более последовательными и более совместимыми с мерами, принимаемыми другими международными субъектами. Они признали, что характер транснациональных угроз требует более тесного сотрудничества с государствами-партнерами и решительно высказались в поддержку разработки нацеленной на активные действия широкой программы сотрудничества с Афганистаном с использованием при этом сильных сторон и опыта ОБСЕ во всех трех измерениях.

Ранее предупреждение, предотвращение и урегулирование конфликтов, регулирование кризисов и постконфликтное восстановление, особенно в случае затяжных конфликтов, продолжают занимать центральное место в повестке дня ОБСЕ.

Государства-участники напомнили о недавних усилиях по урегулированию затяжных конфликтов, реагированию на кризисные ситуации и содействию постконфликтному восстановлению, а также о предложениях в этой области, выдвинутых в рамках корфуского процесса. Они подтвердили, что ОБСЕ должна

служить главным инструментом для урегулирования конфликтов, а также признали, что укрепление потенциала Организации на всех этапах конфликта будет отвечать всеобщим интересам.

Государства-участники отметили, что структуры ОБСЕ на местах могут играть и действительно играют решающую роль в раннем предупреждении и предотвращении конфликтов и приветствовали возможность дальнейшего изучения вопроса о том, каким образом структуры на местах могли бы участвовать в посредничестве на местном уровне, каким образом они могли бы привлекаться к решению региональных проблем и каким образом можно было бы укрепить их аналитический потенциал.

Некоторые государства-участники указали, что, хотя операции на местах являются главным инструментом деятельности ОБСЕ на местах, необходимо, когда это целесообразно, изучать вопрос о дополнительных видах присутствия, таких, как группы поддержки, группы связи и региональные бюро.

Государства-участники подчеркнули ту точку зрения, что для того чтобы структуры на местах сохраняли свою эффективность, необходимо уделять дальнейшее внимание вопросу о том, каким образом обеспечивать их ресурсами и управлять ими.

Государства-участники отметили, что эффективно функционирующий режим контроля над вооружениями и всеобъемлющий набор мер укрепления доверия и безопасности имеют основополагающее значение для неделимой и основанной на сотрудничестве безопасности в регионе ОБСЕ. Нынешние дискуссии о будущем контроле над обычными вооружениями в Европе должны быть продолжены в конструктивном духе и в интересах безопасности всех государств – участников ОБСЕ.

В этом году были предприняты важные шаги по обновлению нашего главного инструмента по укреплению доверия и безопасности – Венского документа 1999 года. Мы взяли на себя обязательство укрепить этот ключевой военно-политический документ с целью повышения безопасности в военной сфере и дальнейшего укрепления взаимного доверия. Эта работа началась на Форуме по сотрудничеству в области безопасности, и существующий темп следует сохранить и после Саммита с целью достижения в 2011 году серьезного прогресса.

Государства-участники отметили, что еще одной важнейшей задачей ОБСЕ является борьба с распространением легкого и стрелкового оружия и меры по решению проблем плохо охраняемых и нестабильных обычных боеприпасов. Строгое выполнение недавно принятого плана действий позволило бы обеспечить непрерывный и важный вклад ОБСЕ в глобальные усилия в области ЛСО. ОБСЕ имеет также возможность играть все большую роль в противодействии распространению оружия массового уничтожения и в продвижении выполнения резолюции 1540 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

### **Экономико-экологическое измерение**

В рамках части Конференции по обзору, посвященной экономико-экологическому измерению, государства-участники подчеркнули, что это измерение продолжает оставаться совершенно необходимым для их общей безопасности,

устойчивого развития и экономического роста. ОБСЕ должна и далее играть активную роль в содействии международному сотрудничеству и поощрении рационального управления в области экономики и окружающей среды и повышать свои усилия в таких областях, как миграция, транспорт и энергетическая безопасность.

Было подчеркнуто, что для достижения этих целей от ОБСЕ требуются обновление стратегического видения, а также активные конкретные действия. Государства-участники предложили такие меры, как обзор маастрихтского Документа-стратегии в области экономического и экологического измерения; обеспечение более тесной координации действий между Экономико-экологическим комитетом, Бюро Координатора экономико-экологической деятельности и сотрудниками по экономико-экологическим вопросам структур на местах; и синергетическое объединение усилий с Европейской экономической комиссией ООН и другими организациями-партнерами.

### **Человеческое измерение**

В рамках сегмента человеческого измерения Конференции по обзору 2010 года участники рассмотрели достигнутый нашей Организацией после стамбульской Конференции по обзору 1999 года прогресс по вопросам человеческого измерения и вынесли рекомендации относительно повышения коллективной способности государств – участников ОБСЕ противостоять существующим вызовам в области демократических институтов, основных свобод, верховенства права, гуманитарных вопросов, терпимости и недискриминации, а также в отношении специально выбранных тем, касающихся свободы СМИ, нетерпимости в отношении мигрантов и торговли людьми с уделением особого внимания торговле детьми. Позвольте мне кратко изложить основные моменты дискуссий в ходе этих заседаний.

#### Демократические институты

Государства-участники отметили значение для развития демократии демократических институтов, а демократические выборы были признаны важнейшим элементом этого процесса.

Большинство государств-участников обратили внимание на необходимость активизировать усилия для полного выполнения принятых в рамках ОБСЕ обязательств, связанных с выборами, принимать дальнейшие меры в свете докладов о наблюдении за выборами и продолжать наращивать потенциал национальных наблюдателей для мониторинга внутренних процедур проведения выборов.

Большинство выступавших дали высокую оценку используемой Бюро по демократическим институтам и правам человека методике наблюдения за проведением выборов, включая его деятельность по долгосрочному наблюдению, и указали на необходимость совершенствования выполнения рекомендаций, содержащихся в докладах о проведении выборов.

### Основные свободы

Государства-участники признали, что свобода мысли, совести, религии или исповедания, свобода собраний и ассоциации и свобода передвижения относятся к основным правам человека и присущи любому демократическому обществу.

Они отметили, что национальные правозащитные институты могут способствовать продвижению и защите прав человека путем рассмотрения жалоб, принятия критического подхода в отношении защиты прав человека и поощрения просвещения в области прав человека.

БДИПЧ и структурам на местах было предложено оказывать государствам-участникам помощь в рассмотрении законодательства и практики в отношении международных и региональных прав человека, продолжать взаимодействие с национальными правозащитными институтами во всем регионе ОБСЕ и укреплять свой потенциал по продвижению, защите и мониторингу прав человека и основных свобод и представлению докладов о их соблюдении.

Государства-участники подчеркнули необходимость защищать правозащитников во всем регионе ОБСЕ и продолжать сотрудничество между государствами – участниками ОБСЕ по вопросам, касающимся свободы передвижения.

### Верховенство права

Государства-участники подчеркнули значение верховенства права как основного элемента для развития любого демократического общества.

Было отмечено, что судебная система должна сохранять свою независимость путем принятия определенных мер защиты от любого рода влияния, в частности мер политического характера. Среди прочего, эти меры должны включать: транспарентные условия назначения судей, гарантию их несменяемости, специализацию судей, справедливые и независимые дисциплинарные процедуры и обеспечение соответствующих условий труда, ресурсов и заработной платы.

Они признали, что для улучшения положения с обеспечением верховенства права в регионе ОБСЕ необходимы дополнительные меры включая:

- принятие и применение объективных критериев и транспарентных процедур для отбора и назначения судей; создание эффективной системы для публикации судебных решений и обеспечение доступа к ним общественности; утверждение и поддержание уважения и доверия к судебной системе путем своевременного и эффективного исполнения судебных решений; и выделение достаточных ресурсов, позволяющих судебной системе надлежащим образом выполнять свои функции;
- гарантирование справедливого, своевременного и эффективного судопроизводства, включая защиту свидетелей и уважение прав обвиняемых;

- укрепление института официальной правовой помощи; и
- обеспечение транспарентной и открытой законодательной деятельности, отражающей волю народа.

Было отмечено, что принятие национальных профилактических механизмов и ратификация Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания стали важным шагом на пути предотвращения пыток в государствах – участниках ОБСЕ.

#### Гуманитарные вопросы и другие обязательства

Государства-участники отметили, что в результате глобального экономического кризиса проблема перемещения лиц становится все более сложной. Они заявили, что безгражданство и отсутствие какого-либо решения проблемы затянувшегося перемещения беженцев по-прежнему остаются в числе главных вызовов. Они признали, что просвещение в области прав человека не только обеспечивает осведомленность о правах человека и механизмах их защиты, но и формирует навыки, необходимые для поощрения, защиты и применения прав человека в повседневной жизни.

#### Вопросы толерантности и недискриминации

В выступлениях участников отмечался разрыв между существующими правовыми механизмами и политическими обязательствами, с одной стороны, и реальным существованием общин рома и синти – с другой. Государства-участники подчеркнули необходимость обеспечения нужных административных и финансовых ресурсов для осуществления мер по интеграции рома и синти и наращивания усилий по борьбе с дискриминацией на всех уровнях, в частности, в области образования и по месту жительства, а также налаживания партнерских отношений с гражданским обществом и общинами рома и синти.

Государства-участники обсудили пути обеспечения поддержки гендерного равенства и выполнения Плана действий ОБСЕ по поддержке гендерного равенства 2004 года. Они подчеркнули необходимость принятия законодательства о борьбе с дискриминацией по гендерному признаку и насилием в отношении женщин, создания национальных институтов, уполномоченных содействовать обеспечению гендерного равенства, и осуществления всеобъемлющего учета гендерной проблематики в рамках всех государственных стратегий и программ.

Государства-участники признали, что расизм, ксенофобия, антисемитизм, дискриминация и нетерпимость, в том числе в отношении мусульман, христиан, евреев и других, представляют собой серьезную проблему на пути к обеспечению социального единства и прав человека во всем регионе ОБСЕ.

Они отметили, что государствам-участникам необходимо продолжать предпринимать позитивные шаги, такие, как повышение осведомленности, развитие

просветительских механизмов и поощрение создания национальных институтов и специализированных органов.

#### Дискуссии, нацеленные на перспективу

##### *Свобода СМИ*

Государства-участники отметили, что развитие электронных СМИ, включая переход на цифровое вещание, требует новых подходов к обеспечению свободы средств массовой информации.

Участники обратили внимание на совершаемые в отношении журналистов в регионе ОБСЕ насильственные действия и на роль властей в проведении успешных расследований и тем самым в защите журналистов и свободных СМИ. С сожалением было констатировано, что возросло количество нерасследованных случаев применения насилия в отношении журналистов в регионе ОБСЕ и подчеркнуто, что государствам-участникам следует предпринять срочные меры по решению этой проблемы.

Участники отметили, что лишение журналистов свободы за то, что они делают свою работу, по-прежнему остается в некоторых государствах-участниках инструментом преследования, запугивания и серьезного ограничения свободы СМИ. Высокую оценку получила работа Представителя по вопросам свободы средств массовой информации, находящегося на страже свободы СМИ.

##### *Нетерпимость в отношении мигрантов*

Государства-участники и представители гражданского общества отметили необходимость совершенствования политики, связанной с решением проблемы преступлений в отношении мигрантов, совершаемых на почве ненависти. Низкая эффективность выявления виновных была названа одной из основных причин, приводящих к созданию обстановки безнаказанности для преступников и страха со стороны общин, к которым принадлежат жертвы. Некоторые участники особо остановились на таком явлении, как проявление нетерпимости в отношении мусульман, указав на существование предрассудков и формирование направленных против них стереотипных представлений, а также на появление крайне правых политических партий, стоящих на расистских и ксенофобских позициях.

Участники отметили, что просветительские программы по поощрению терпимости и взаимопонимания являются во всех отношениях важнейшими инструментами для достижения позитивных результатов.

##### *Борьба с торговлей людьми с уделением особого внимания торговле детьми*

Государства-участники признали уязвимость детей с точки зрения торговли людьми в целях трудовой эксплуатации, в том числе в сельском хозяйстве, в домашнем хозяйстве или на производстве, или же в целях привлечения к попрошайничеству и незаконной деятельности.

Они отметили, что многие дети, принадлежащие к уязвимым группам, таким, как дети-мигранты, дети без документов и разлученные с семьями, несопровождаемые и ищущие убежища дети, сталкиваются с трудностями в отношении получения доступа к существующим системам защиты ребенка и социального обеспечения. Участники указали, что государствам необходимо поднять работу с уязвимыми детьми на более высокий уровень и что власти и те, кто вступает в контакт с детьми, должны обладать необходимой подготовкой и способностью предоставлять адаптированные для ребенка услуги. Получила одобрение особая роль представителей гражданского общества в работе с уязвимыми детьми и в налаживании доверия между детьми и государственными службами.

### **Структуры ОБСЕ и их деятельность**

Наконец, государства-участники указали на необходимость повышения координации действий между исполнительными структурами ОБСЕ, в частности, в работе на всех этапах конфликта и в противостоянии транснациональным угрозам и вызовам безопасности. Государства-участники назвали широкий спектр неурегулированных проблем, касающихся управления людскими и финансовыми ресурсами. Было предложено и далее использовать поэтапный подход к совершенствованию Финансовых правил Организации. Государства-участники предложили также внести усовершенствования в процесс планирования бюджета по программам и подчеркнули необходимость повышения эффективности системы ОБСЕ по прикомандированию сотрудников. С этой целью было предложено повысить роль Генерального секретаря, не изменяя мандатов других исполнительных структур.

Государства-участники призвали укрепить институты ОБСЕ. Большинство из них подчеркнули необходимость сохранения их функциональной автономии и совершенствования выполнения государствами-участниками их рекомендаций, в то время как другие предлагали принять меры по совершенствованию их методов работы и подотчетности государствам-участникам. Аналогичным образом, предложения о повышении эффективности деятельности на местах варьировали от предложений по расширению в некоторых регионах присутствий ОБСЕ на местах до призывов к постепенной передаче их функций принимающим странам.

Широкий круг предложений был направлен на укрепление ОБСЕ как форума для политического диалога, включая совершенствование процедур совместного принятия решений ФСБ и ПС, а также подходов, призванных гарантировать открытость встреч ОБСЕ для гражданского общества. Многие государства-участники подчеркивали необходимость укрепления правовой базы ОБСЕ путем скорейшего принятия согласованного проекта конвенции о международной правосубъектности, правоспособности и привилегиях и иммунитетах ОБСЕ, а также были выдвинуты предложения о принятии для Организации устава или статута.

Уважаемые участники конференции,

не вызывает сомнения, что экспертная оценка, которой мы занимались на протяжении последних трех месяцев, со всей очевидностью продемонстрировала, что пробелы в осуществлении следует искать повсюду, на всем пространстве ОБСЕ, будь то на западе или на востоке. Состоявшееся у нас откровенное обсуждение путей достижения

серьезного прогресса в ликвидации этих пробелов, а также наши обоснованные рекомендации, несомненно, будут способствовать успеху предстоящего Астанинского саммита.

Я надеюсь, что Астанинский саммит ознаменует новый исторический этап в построении сообщества действительно всеобъемлющей и неделимой безопасности в евроатлантическом и евразийском регионе.

Позвольте мне еще раз выразить свою признательность всем участникам и пожелать всем нам успешного саммита в Астане!

Благодарю Вас.